

Ablauf der Referendumsfrist: 31. März 1970

**Bundesbeschluss**  
**betreffend den Beitritt zu Änderungen des Europäischen**  
**Übereinkommens über die internationale Beförderung gefährlicher**  
**Güter auf der Strasse sowie den Abschluss besonderer im**  
**Übereinkommen vorgesehener Abkommen**

(Vom 19. Dezember 1969)

*Die Bundesversammlung*  
*der Schweizerischen Eidgenossenschaft,*

gestützt auf Artikel 85 Ziffer 2 der Bundesverfassung,  
 nach Einsicht in eine Botschaft des Bundesrates vom 7. Mai 1969<sup>1)</sup>,

*beschliesst:*

Art. 1

<sup>1</sup> Der Bundesrat wird ermächtigt, den im Laufe der Zeit nötig werdenden Änderungen und Ergänzungen der in den Anhängen zum Europäischen Übereinkommen vom 30. September 1957 über die internationale Beförderung gefährlicher Güter auf der Strasse enthaltenen Vorschriften beizutreten.

<sup>2</sup> Der Bundesrat wird ferner ermächtigt, mit Vertragsstaaten besondere bilaterale oder multilaterale Abkommen über die in Artikel 4 Absatz 3 des Europäischen Übereinkommens vom 30. September 1957 über die internationale Beförderung gefährlicher Güter auf der Strasse genannten Transporte abzuschliessen oder ihnen beizutreten. Diese müssen aber jederzeit auf zwölf Monate kündbar sein und ihre Gültigkeit gleichzeitig mit dem Ausserkrafttreten des Grundabkommens verlieren.

Art. 2

<sup>1</sup> Dieser Beschluss ist gemäss den Bestimmungen des Bundesgesetzes vom 17. Juni 1874 betreffend Volksabstimmung über Gesetze und Bundesbeschlüsse zu veröffentlichen.

<sup>2</sup> Der Bundesrat setzt den Zeitpunkt des Inkrafttretens dieses Beschlusses, dessen Gültigkeit auf 15 Jahre befristet ist, fest.

<sup>1)</sup> BBl 1969 II 1

Also beschlossen vom Nationalrat

Bern, den 19. Dezember 1969

Der Präsident: **M. Eggenberger**

Der Protokollführer: **Schmid**

Also beschlossen vom Ständerat

Bern, den 19. Dezember 1969

Der Vizepräsident: **Theus**

Der Protokollführer: **Sauvant**

*Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:*

Der vorstehende Bundesbeschluss ist gemäss Artikel 89 Absatz 4 der Bundesverfassung und Artikel 3 des Bundesgesetzes vom 17. Juni 1874 betreffend Volksabstimmung über Bundesgesetze und Bundesbeschlüsse zu veröffentlichen.

Bern, den 19. Dezember 1969

Im Auftrag des Schweizerischen Bundesrates

Der Bundeskanzler:

**Huber**

Datum der Veröffentlichung: 31. Dezember 1969

Ablauf der Referendumsfrist: 31. März 1970

**Bundesbeschluss betreffend den Beitritt zu Änderungen des Europäischen  
Übereinkommens über die internationale Beförderung gefährlicher Güter auf der Strasse  
sowie den Abschluss besonderer im Übereinkommen vorgesehener Abkommen (Vom 19.  
Dezember 1969)**

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1969
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	51
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	31.12.1969
Date	
Data	
Seite	1505-1506
Page	
Pagina	
Ref. No	10 044 549

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.